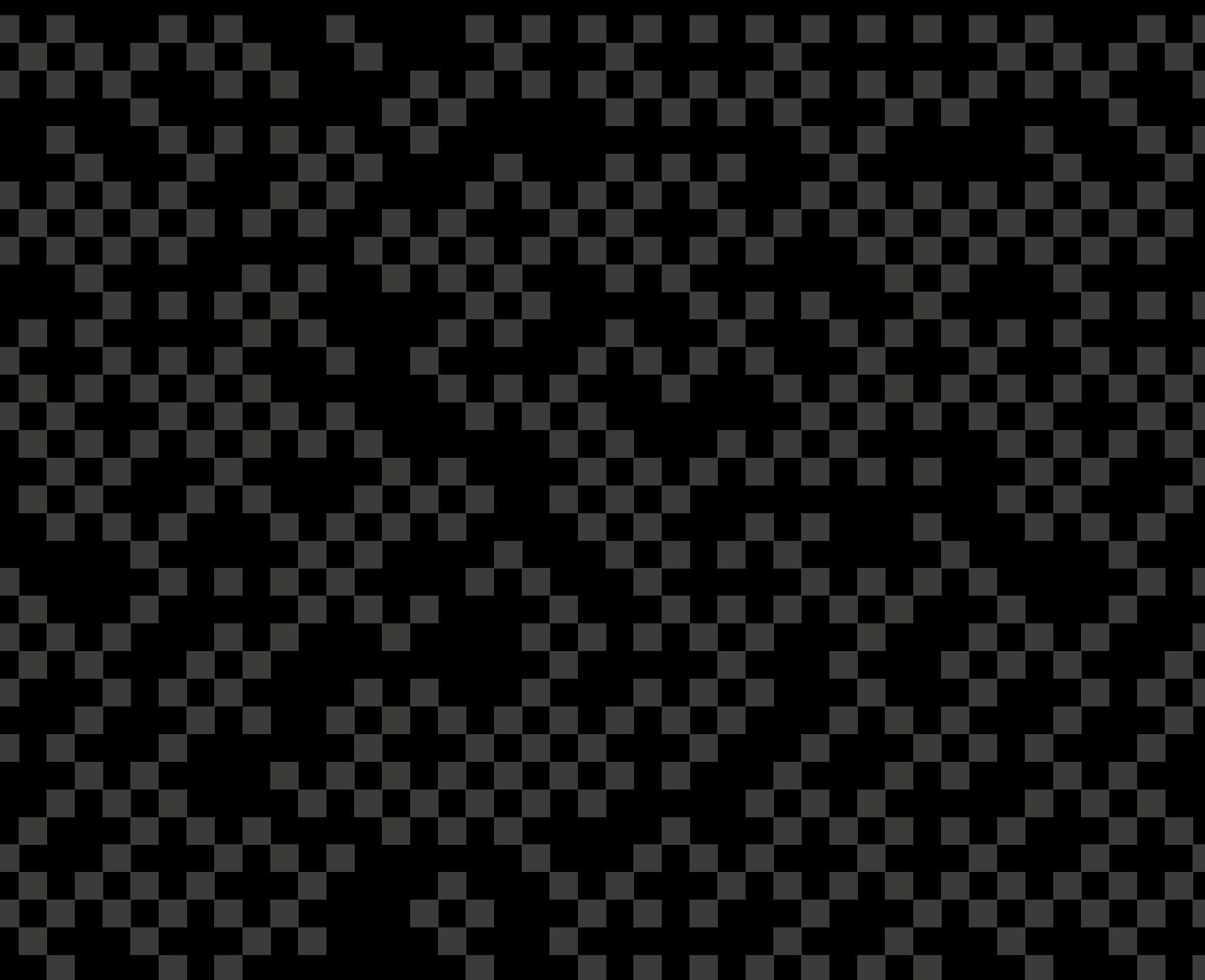


CATÁLOGO GERAL .. GENERAL COLLECTION
2018/19



CERAMIC DETAILS

INFORMAÇÃO TÉCNICA .. TECHNICAL INFORMATION



PACKING LIST
PRESTIGE

formato formato format size format (cm)	espesura espesura épaisseur thickness höhe (mm)	peça / caixa pieza / caja pièce / carton pieces / box stück / box	peças / m ² pieza / m ² pièces / m ² pieces / sqm stück / m ²	m ² / caixa m ² / caja m ² / carton sqm / box m ² / box	caixas / pal caja / pal carton / pal box / pal box / pal	m ² / palete m ² / pal m ² / pal sqm / pal m ² / pal	kg / caixa kg / caja kg / carton kg / box kg / box	kg / pal
59 x 118,2	11	2	1,43	1,39	28	38,92	36,34	1040
44 x 88,2	10,5	3	2,58	1,16	27	31,32	27,55	760
59 x 59	10	3	2,87	1,04	32	33,28	22,94	750
29,4 x 59	10	7	5,8	1,21	32	38,72	29,19	950
14,5 x 88,2	10,5	8	7,82	1,02	52	53,04	24,30	1280
7,2 x 14,5	10,5	35	95,79	0,36	98	35,28	8,61	860
9,7 x 9,7	9	60	106,28	0,56	112	62,72	11,29	1280
60 x 60	10	3	2,8	1,08	32	34,56	24,91	815
45 x 45	9	5	5	1	68	68	19,47	1340
30 x 60	9,3	7	5,6	1,26	40	50,40	25,10	1020

PACKING LIST
PAVIMENTO // PAVIMENTO // SOLS // FLOOR TILES // BODENFLIESEN

formato formato format size format (cm)	espesura espesura épaisseur thickness höhe (mm)	peça / caixa pieza / caja pièce / carton pieces / box stück / box	peças / m ² pieza / m ² pièces / m ² pieces / sqm stück / m ²	m ² / caixa m ² / caja m ² / carton sqm / box m ² / box	caixas / pal caja / pal carton / pal box / pal box / pal	m ² / palete m ² / pal m ² / pal sqm / pal m ² / pal	kg / caixa kg / caja kg / carton kg / box kg / box	kg / pal
60 x 60	10	3	2,8	1,08	32	34,56	23,25	760
45 x 45	9	5	5	1	68	68	19,47	1340
33,3 x 33,3	7,8 8 8,5	14 14 13	9 9 9	1,55 1,55 1,44	46 46 46	71,30 71,30 66,24	23,13 24,02 23,58	1080 1120 1100
44 x 44	9	5	5,16	0,97	66	64,02	18,71	1260
32,5 x 32,5	8,5	12	9,5	1,27	48	60,96	21,75	1060
14,5 x 88,2	10,5	8	7,82	1,02	52	53,04	23,55	1240
25 x 90	10	5	4,44	1,13	40	45,20	25,13	1020
60 x 60	10	3	2,8	1,08	32	34,56	23,25	760
45 x 45	9	5	5	1	68	68	19,47	1340
30 x 60	9,3	7	5,6	1,26	40	50,40	25,10	1020
15 x 60	9,3	12	11,11	1,08	40	43,20	21,48	877
33 x 50	8,5	9	6,1	1,50	32	48	28,25	920
33 x 33	7,8 8,5 9*1	13 13 13	9,2 9,2 9,2	1,4 1,4 1,4	46 46 46	64,40 64,40 64,40	23,13 23,52 24,39	1080 1100 1140
16,5 x 33	7,8 9*1	12 22	18 18	0,66 1,20	72 36	47,52 43,20	11,76 20,05	865 740
16,5 x 16,5	7,8 9*1	24 24	36 36	0,66 0,66	72 72	47,52 47,52	10,72 12,11	790 890

*1 Santa Fé

PACKING LISTPEÇAS ESPECIAIS // PIEZAS CERÁMICAS ESPECIALES // PIÈCES SPECIALES // SPECIAL PIECES // SPEZIALTEILE
PAVIMENTO // PAVIMENTO // SOLS // FLOOR TILES // BODENFLIESEN**DECORS**

DECORACIÓN // DÉCORS // DECO // DEKORIERTE FLIESEN

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box	formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
29,4 x 29,4	5	29,4 x 59	4
33 x 33	5	32,6 x 59	5
30 x 30	5 Studio - 7	32,6 x 60	5

BARRAS

BARRAS // FRISES // BORDER TILES // BORDÜREN

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
5,2 x 33	20
16,5 x 33	12
16,5 x 33,3	12
12 x 45	12
22,5 x 45	10
2,5 x 59	4
4 x 59	10
5 x 59	10

RODAPÉS

RODAPÉ // PLINTHES // CERAMIC SKIRTING // FUSSLEISTEN

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
7,5 x 33	24
7,5 x 33,3	24
7,5 x 44	18 Exotic - 16
7,5 x 45	18
8 x 59	4
8 x 60	4

TACOS

TACOS // LAMES // PARQUET BLOCK // PARKETTBODEN

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
12 x 12	46
16,5 x 16,5	24

DEGRAUS

ESCALONES // MARCHES // STEPS // STUFEN

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
33 x 33	5
33,3 x 33,3	14
44 x 44	5
45 x 45	5
29,4 x 59	7 Newstreet - 2

FLECHAS

FIRENZES // FLÈCHES // ARROW BORDER TILE // ENDLOS BORDÜREN

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
12,5 x 33	10
15,5 x 33	10

ÂNGULOS

ÂNGULOS // ANGLES // ANGLES // WINKEL

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
12,5 x 12,5	22
15,5 x 15,5	10
22,5 x 22,5	20

As quantidades apresentadas para as peças especiais (decorações, rodapés e barras) podem variar de acordo com as necessidades da encomenda.
Las cantidades presentadas para las piezas especiales (decoraciones, rodapiés, barras) pueden cambiar según las especificaciones del pedido.
Les quantités présentées pour les pièces spéciales (décorations, plinthes et frises) peuvent varier selon les nécessités de la commande.
The amounts presented for special pieces (decoration, skirting and border tiles) can vary according to the consignment requirements.
Die angegebenen Mengen für spezielle Bauteile (Dekorationen, Fußleisten und Bordüren) können je nach den Erfordernissen der Bestellung abweichen.



PACKING LIST
 REVESTIMENTO // REVESTIMIENTO // REVÊTEMENT // WALL TILES // WANDFLIESEN

formato formato format size format (cm)	espessura espesura thickness höhe (mm)	peça / caixa pieza / caja pièce / carton pieces / box stück / box	peças / m ² pieza / m ² pièces / m ² pieces / sqm stück / m ²	m ² / caixa m ² / caja m ² / carton sqm / box m ² / box	caixas / pal caja / pal carton / pal box / pal box / pal	m ² / palete m ² / pal m ² / pal sqm / pal m ² / pal	kg / caixa kg / caja kg / carton kg / box kg / box	kg / pal
32,5 x 90	11	4	3,4	1,17	20	23,40	23,20	480
34 x 91,5	11	4	3,2	1,24	20	24,80	24,70	5,09
34 x 66,5	10	5	4,4	1,13	40	45,20	20,63	840
20 x 60	10 11*1	8 12	8,33 12,5	0,96 0,96	48 42	46,08 40,32	15,08 18,28	740 783
33,3 x 50	8,5 8,5*2 8,7*3 9,5*4	10 10 10 10	6 6 6 6	1,67 1,67 1,67 1,67	28 32 32 28	46,76 53,44 53,44 46,76	23,71 23,71 24,84 25,18	680 777 795 720
25 x 36,5	8 8,8*3	11 11	11 11	1 1	72 66	72,00 66,00	13,39 14,32	980 960

*1 Concept (20/12,4/7,4) x 60cm *2 Produções a partir de 2014 / Productions from 2014 *3 Pré-Corte *4 Viva

PACKING LIST
 PEÇAS ESPECIAIS // PIEZAS CERÁMICAS ESPECIALES // PIÈCES SPECIALES // SPECIAL PIECES // SPEZIALTEILE
 REVESTIMENTO // REVESTIMIENTO // REVÊTEMENT // WALL TILES // WANDFLIESEN

DECORS
 DECORACIÓN // DÉCORS // DECO // DEKORIERTE FLIESEN

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box	formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
16,2 x 16,2	32	20 x 40	5
16,9 x 16,9	16	33,3 x 50	5
20 x 20	10 Mosaico Sweet - 5	29,4 x 59	5
30 x 30	5	20 x 60	5 Lovely, Anya Flower, Anya Gold - 4 Spa 1, Reflection - 3
32,5 x 32,5	5	32,5 x 90	2
33,3 x 33,3	5		
25 x 36,5	5		

BARRAS_LISTELOS_MEIA CAÑA
 BARRAS_LISTELOS_MEDIA CAÑA // FRISÉS_LISTELS_VOILEMENT TRANSVERSAL
 BORDER TILES_PENCIL MOLDING LISTELLOS_CAP MOLDINGS // BORDÜREN_LISTELO_TORELO

formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box	formato formato // format size // format (cm)	peças / caixa piezas / caja // pièces / carton pieces / box // stück / box
5 x 20	30	5 x 33	36
15 x 20	10	1,8 x 33,3	90
2 x 25	10 MC Platina - 21	2,5 x 33,3	56
3 x 25	18 Listelo Smoke - 32	3 x 33,3	56
3,5 x 25	10	3,5 x 33,3	22
4 x 25	10	4 x 33,3	16
5 x 25	10	5 x 33,3	20
5,5 x 25	10	8 x 33,3	10 Barra Pisanino - 9
6 x 25	10	9 x 33,3	10
8 x 25	10 Barra Filadélfia 1 - 13	10 x 33,3	10
1,2 x 32,5	24	3 x 50	40 Barra Vidro - 9
3,5 x 32,5	10	5 x 50	10 Barras Linea - 22
4 x 32,5	18	6,5 x 50	18
4,8 x 32,5	36	3,5 x 60	10
5 x 32,5	9 Barras Lyra - 16	4 x 60	9
3 x 33	42	3,5 x 66,5	4
		5 x 90	8

As quantidades apresentadas para as peças especiais (decorações, rodapés e barras) podem variar de acordo com as necessidades da encomenda.
 Las cantidades presentadas para las piezas especiales (decoraciones, rodapiés, barras) pueden cambiar según las especificaciones del pedido.
 Les quantités présentées pour les pièces spéciales (décorations, plinthes et frises) peuvent varier selon les nécessités de la commande.
 The amounts presented for special pieces (decoration, skirting and border tiles) can vary according to the consignment requirements.
 Die angegebenen Mengen für spezielle Bauteile (Dekorationen, Fußleisten und Bordüren) können je nach den Erfordernissen der Bestellung abweichen.

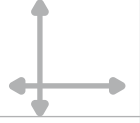


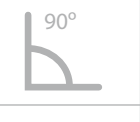

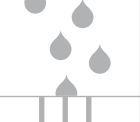








GRÉS PORCELANATO VIDRADO - GRUPO B1a // PORCELLANATO ESMALTADO - GRUPO B1a
GRÈS CÉRAME EMAILLÉ - GROUPE B1a // GLAZED PORCELAIN TILES - CLASS B1a
GLASIERTES FEINSTEINZEUG - GRUPPE B1a

características técnicas características técnicas caractéristiques techniques technical features technische eigenschaften	norma norma norme test method norm	valor da norma NP EN14411 valor de la norma valeur de la norme standard value wert der norm	valor DOMINÓ valor DOMINÓ valeur DOMINO DOMINÓ value wert DOMINÓ
--	---	--	---



comprimento e largura longitud y anchura longueur et largeur length and width länge und Breite	NP EN ISO 10545 -2	± 0,6 %	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
espessura grosor épaisseur thickness tiefe	NP EN ISO 10545 -2	± 5 %	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
rectitude das arestas rectitud de los lados rectitude des arêtes side straightness geradlinigkeit des Grats	NP EN ISO 10545 -2	± 0,5 %	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
ortogonalidade ortogonalidad angularité rectangularity orthogonalität	NP EN ISO 10545 -2	± 0,6 %	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
planaridade planitud de la superficie planéité surface flatness ebenheit	NP EN ISO 10545 -2	± 0,5 %	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
absorção de água absorción de agua absorption d'eau water absorption absorption von Wasser	NP EN ISO 10545 -3	≤ 0,5 %	≤ 0,5 %
resistência à flexão resistencia a la flexión contrainte de rupture bending strength biegefestigkeit	NP EN ISO 10545 -4	≥ 35 N/mm ²	≥ 35 N/mm ²
resistência à abrasão resistencia a la abrasión résistance à l'abrasion abrasion resistance abriebfestigkeit	NP EN ISO 10545 -7	segundo valores do fabricante segun los valores del fabricante d'après les valeurs du fabricant according manufacturer values der angaben des herstellere	3 - 5
resistência ao choque térmico resistencia ao choque térmico résistance aux chocs thermiques resistance to thermal shock resistenz gegen thermischen Schock	NP EN ISO 10545 -9	método de ensaio disponível método de ensaio disponible méthode d'essai disponible test method available testmethode verfügbar	resiste resiste résiste resists ist resistant
resistência ao fendilhamento resistencia al cuarteo résistance aux tréssaillures crazing resistance rissfestigkeit	NP EN ISO 10545 -11	exigido exigido exigé required verlangt	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
resistência ao gelo resistencia al hielo résistance au gel frost resistance resistenz bei Eis	NP EN ISO 10545 -12	exigido exigido exigé required verlangt	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
resistência aos ácidos e bases resistencia a los ácidos e bases résistance aux acides et aux bases resistance against acids and bases resistenz gegen Säuren und Basen	NP EN ISO 10545 -13	segundo valores do fabricante segun los valores del fabricante d'après les valeurs du fabricant according manufacturer values der angaben des herstellere	min. classe min. class min. classe min. classe min. Klasse GLB
resistência aos produtos de limpeza domésticos resistencia a los productos de limpieza y reactivos de piscina résistance aux produits d'entretien domestiques household detergents and additives for swimming-pools resistenz gegen häusliche Reinigungsprodukte	NP EN ISO 10545 -13	min. classe min. class min. classe min. classe min. Klasse GB	classe class classe classe klasse GA
resistência às manchas resistencia a las manchas résistance aux tâches resistance to staining resistenz gegen Fleckenbildung	NP EN ISO 10545 -14	min. classe min. class min. classe min. classe min. Klasse 3	cumpre a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm

PAVIMENTO GRÉS VIDRADO PASTA BRANCA - GRUPO BIIa // PAVIMENTO GRÉS VIDRIADO PASTA BLANCA - GRUPO BIIa
CARREAUX GRÉS EMAILLÉ PÂTE BLANCHE - GROUPE BIIa // GLAZED WHITE BODY FLOOR TILES - CLASS BIIa
GLASIERT BODENFLIESEN WEISSE SCHERBE - GRUPPE BIIa

	características técnicas características técnicas caractéristiques techniques technical features technische eigenschaften	norma norma norme test method norm	valor da norma NP EN14411 valor de la norma valeur de la norme standard value wert der norm	valor DOMINÓ valor DOMINÓ valeur DOMINÓ DOMINÓ value wert DOMINÓ
	comprimento e largura longitud y anchura longueur et largeur length and width länge und Breite	NP EN ISO 10545 -2	± 0,6 %	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
	espessura grosor épaisseur thickness tiefe	NP EN ISO 10545 -2	± 5 %	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
	rectitude das arestas rectitud de los lados rectitude des arêtes side straightness geradlinigkeit des Grats	NP EN ISO 10545 -2	± 0,5 %	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
	ortogonalidade ortogonalidad angularité rectangularity orthogonalität	NP EN ISO 10545 -2	± 0,6 %	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
	planaridade planitud de la superficie planéité surface flatness ebenheit	NP EN ISO 10545 -2	± 0,5 %	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
	absorção de água absorción de agua absorption d'eau water absorption absorption von Wasser	NP EN ISO 10545 -3	> 3 % / ≤ 6 %	> 2 % / ≤ 5 %
	resistência à flexão resistencia a la flexión contrainte de rupture bending strength biegefestigkeit	NP EN ISO 10545 -4	≥ 22 N/mm ²	≥ 27 N/mm ²
	resistência à abrasão resistencia a la abrasión résistance à l'abrasion abrasion resistance abriebfestigkeit	NP EN ISO 10545 -7	segundo valores do fabricante segun los valores del fabricante d'après les valeurs du fabricant according manufacturer values der angaben des herstelllers	3 - 5
	resistência ao choque térmico resistencia ao choque térmico résistance aux chocs thermiques resistance to thermal shock resistenz gegen thermischen Schock	NP EN ISO 10545 -9	método de ensaio disponível método de ensaio disponible méthode d'essai disponible test method available testmethode verfügbar	resiste resiste résiste resists ist resistent
	resistência ao fendilhamento resistencia al cuarteo résistance aux tréssaillures crazing resistance rissfestigkeit	NP EN ISO 10545 -11	exigido exigido exigé required verlangt	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
	resistência ao gelo resistencia al hielo résistance au gel frost resistance resistenz bei Eis	NP EN ISO 10545 -12	exigido exigido exigé required verlangt	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
	resistência aos ácidos e bases resistencia a los ácidos e bases résistance aux acides et aux bases resistance against acids and bases resistenz gegen Säuren und Basen	NP EN ISO 10545 -13	segundo valores do fabricante segun los valores del fabricante d'après les valeurs du fabricant according manufacturer values der angaben des herstelllers	min. classe min. class min. classe min. class min. Klasse
	resistência aos produtos de limpeza domésticos resistencia a los productos de limpieza y reactivos de piscina résistance aux produits d'entretien domestiques household detergents and additives for swimming-pools resistenz gegen häusliche Reinigungsprodukte	NP EN ISO 10545 -13	min. classe min. class min. classe min. class min. Klasse	classe class classe class klasse
	resistência às manchas resistencia a las manchas résistance aux tâches resistance to staining resistenz gegen Fleckenbildung	NP EN ISO 10545 -14	min. classe min. class min. classe min. class min. Klasse	cumpra a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm

A DOMINÓ recomenda a utilização de Porcelanato em ambientes de exterior. O Pavimento em Monocozadura Pasta Branca (Grés) deve ser utilizado apenas em ambientes de interior.

DOMINÓ recomienda utilizar Porcelanato en ambientes de exterior. El Pavimento en Monococción Pasta Branca (Gres) debe ser utilizado apenas en ambientes de interior.

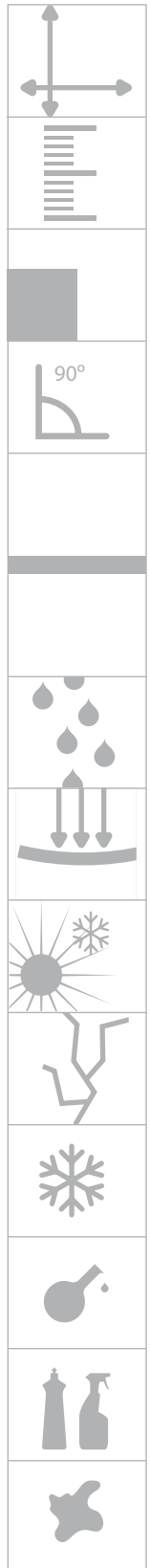
DOMINÓ conseille l'utilisation de Carreaux de faïence dans des environnements extérieurs. Le revêtement en Monocoussion Pâte Blanche (Grés) doit être uniquement utilisé dans des environnements d'intérieur.

DOMINÓ suggests the use of porcelain for outdoor environments, while pavement in single-fired white paste (grés) should be preferred for outdoor applications.

DOMINÓ rät zur Verwendung von emaillierten Fliesen nur im Freien. Fußböden aus einfach gebrannten Steinfiesen sollten nur in Innenräumen verwendet werden.

REVESTIMIENTO PASTA BRANCA - GRUPO BIII // REVESTIMIENTO PASTA BLANCA - GRUPO BIII
FAÏANCE PÂTE BLANCHE - GROUPE BIII // WHITE BODY WALL TILES - CLASS BIII
WANDFLIESEN WEISSE SCHERBE - GRUPPE BIII

características técnicas características técnicas caractéristiques techniques technical features technische eigenschaften	norma norma norme test method norm	valor da norma NP EN14411 valor de la norma valeur de la norme standard value wert der norm	valor DOMINÓ valor DOMINÓ valeur DOMINO DOMINÓ value wert DOMINÓ
comprimento e largura longitud y anchura longueur et largeur length and width länge und Breite	NP EN ISO 10545 -2	± 0,5 %	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
espesura grosor épaisseur thickness tiefe	NP EN ISO 10545 -2	± 10 %	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
rectitude das arestas rectitud de los lados rectitude des arêtes side straightness geradlinigkeit des Grats	NP EN ISO 10545 -2	± 0,3 %	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
ortogonalidade ortogonalidad angularité rectangularity orthogonalität	NP EN ISO 10545 -2	± 0,5 %	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
planaridade planitud de la superficie planéité surface flatness ebenheit	NP EN ISO 10545 -2	central e lateral central e lateral + 0,5% central et latéral - 0,3% center and edge zentral und seitlich empeno empeno ± 0,5% gauchissement warpage krümmung	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
absorção de água absorción de agua absorption d'eau water absorption absorption von Wasser	NP EN ISO 10545 -3	> 10%	12% - 17%
resistência à flexão resistencia a la flexión contrainte de rupture bending strench biegefestigkeit	NP EN ISO 10545 -4	≥ 12 N/mm ²	≥ 15 N/mm ²
resistência ao choque térmico resistencia ao choque térmico résistance aux chocs thermiques resistance to thermal shock resistenz gegen thermischen Schock	NP EN ISO 10545 -9	método de ensaio disponível método de ensaio disponible méthode d'essai disponible test method available testmethode verfügbar	resiste resiste résiste resists ist resistant
resistência ao fendilhamento resistencia al cuarteo résistance aux tréssaillures crazing resistance rissfestigkeit	NP EN ISO 10545 -11	exigido exigido exigé required verlangt	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
resistência ao gelo resistencia al hielo résistance au gel frost resistance resistenz bei Eis	NP EN ISO 10545 -12	exigido exigido exigé required verlangt	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm
resistência aos ácidos e bases resistencia a los ácidos e bases résistance aux acides et aux bases resistance against acids and bases resistenz gegen Säuren und Basen	NP EN ISO 10545 -13	segundo valores do fabricante segun los valores del fabricante d'après les valeurs du fabriquant according manufacturer values der angaben des herstellere	min. classe min. class min. classe min. clase min. Klasse GLB
resistência aos produtos de limpeza domésticos resistencia a los productos de limpieza y reactivos de piscina résistance aux produits d'entretien domestiques household detergents and additives for swimming-pools resistenz gegen häusliche Reinigungsprodukte	NP EN ISO 10545 -13	min. classe min. class min. classe min. clase min. Klasse GB	classe class classe clase klasse GA
resistência às manchas resistencia a las manchas résistance aux tâches resistance to staining resistenz gegen Fleckenbildung	NP EN ISO 10545 -14	min. classe min. class min. classe min. clase min. Klasse 3	cumple a norma cumple la norma respecte la norme complies with the standards entspricht der norm



RESISTÊNCIA À ABRASÃO



Pavimentos sujeitos a tráfego leve, aplicados em ambientes protegidos de agentes abrasivos e riscantes, tipo areias e granilhas. Aplicações: quartos e banhos privados.



Pavimentos sujeitos a tráfego médio/leve em ambientes protegidos de agentes abrasivos e riscantes, tipo areias e granilhas. Aplicações: todas as divisões de habitação particular, excepto em cozinhas.



Pavimentos sujeitos a tráfego médio, aplicados em ambientes protegidos de agentes abrasivos e riscantes, tipo areias e granilhas. Aplicações: todas as divisões de habitações particulares, incluindo a cozinha, suites de hotéis, quartos de hospital, etc.



Pavimentos sujeitos a tráfego médio/intenso, podendo ser aplicados em ambientes com acesso directo ao exterior. Aplicações: restaurantes, hotéis, escolas, lojas, escritórios, hospitais, etc. Excluindo apenas a zona debaixo de secretárias e registadoras de locais públicos.



Pavimentos sujeitos a tráfego intenso, colocados em ambientes não protegidos de agentes abrasivos e riscantes, tipo areias e granilhas. Aplicações: bares, restaurantes, hotéis, lojas, escolas, escritórios, hospitais, etc.

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN



Pavimentos sometidos a tráfico liviano, colocados en ambientes protegidos de los agentes abrasivos y de rayado, tipo: arena, gravilla, etc. Dichos pavimentos generalmente se pueden colocar en dormitorios y baños, en las viviendas privadas.



Pavimentos sometidos a tráfico medio liviano, colocados en ambientes protegidos de los agentes abrasivos y de rayado, tipo: arena, gravilla, etc. Dichos pavimentos generalmente se pueden colocar en todos los cuartos de las viviendas privadas, menos en las cocinas.



Pavimentos sometidos a tráfico medio, colocados en ambientes protegidos de los agentes abrasivos y de rayado, tipo: arena, gravilla, etc. Dichos pavimentos generalmente se pueden colocar en todos los cuartos de las viviendas privadas incluso la cocina, habitaciones de hoteles con respectivos servicios, cuartos de internación de los hospitales, etc.



Pavimentos sometidos a tráfico medio pesado, colocados en ambientes desprotegidos de los agentes abrasivos o de rayado, tipo: arena, gravilla, etc. y locales con entrada directa del exterior. Dichos pavimentos se pueden, generalmente, colocar en restaurantes, hoteles, escuelas, oficinas, hospitales, etc. excluyendo solamente la zona que queda debajo de los bancos y cajas en los ejercicios públicos.



Pavimentos sometidos a tráfico medio pesado, colocados en ambientes desprotegidos de los agentes abrasivos o de rayado, tipo: arena, gravilla, etc. y en locales con entrada directa del exterior. Dichos pavimentos se pueden, generalmente, colocar en bares, restaurantes, hoteles, tiendas, oficinas, hospitales, escuelas, etc.

RÉSISTANCE À L'ABRASION



Pavements soumis à trafic léger et à l'abri d'agents abrasifs ou rayants tels que: sable, pulvérencences, etc. Ces pavements peuvent être posés, en général, dans les chambres et dans les salles de bains des habitations particulières.



Pavements soumis à trafic moyen léger et à l'abri d'agents abrasifs ou rayants tels que: sable, pulvérencences, etc. Ces pavements peuvent être posés, en général, dans toutes les pièces des habitations particulières à l'exclusion des cuisines.



Pavements soumis à trafic moyen et à l'abri d'agents abrasifs ou rayants tels que: sable, pulvérencences, etc. Ces pavements peuvent être placés, en général, dans toutes les pièces des habitations particulières, y compris les cuisines, les chambres d'hôtels avec salles de bains, les chambres d'hôpitaux.



Pavements soumis à trafic moyen intense et exposés aux agents abrasifs ou rayants tels que: sable, pulvérencences, etc.; donc, également, locaux ayant un accès direct à l'extérieur. Ces pavements peuvent être posés, en général, dans les restaurants, les hôtels, les magasins, les écoles, les bureaux, les hôpitaux, etc. à l'exclusion de la zone directement à l'aplomb des comptoirs et caisses des locaux publics.



Pavements soumis à trafic moyen intense et exposés aux agents abrasifs ou rayants tels que: sable, pulvérencences, etc.; donc, également, locaux ayant un accès direct à l'extérieur. Ces pavements peuvent être posés, en général, dans les bars, les restaurants, les hôtels, les magasins, les écoles, les bureaux, les hôpitaux, etc.

ABRASION RESISTANCE



Floors subject to light traffic and protected from abrasive and scratching agents such as sand, gravel, etc. In general, these tiles may be used in bedrooms, bathrooms and private dwellings.



Floors exposed to medium-light traffic and protected from abrasive and scratching agents such as sand, gravel, etc. In general, these tiles may be used in private houses, except kitchens.



Floors exposed to medium-heavy traffic and protected from abrasive and scratching agents such as sand, gravel, etc. In general, these tiles may be used in all kinds of private rooms, including kitchens, hotel-rooms with relative facilities, hospital-rooms, etc.



Floors exposed to medium-heavy traffic and not protected from abrasive and scratching agents such as sand, gravel, etc., therefore also rooms to which there is direct access from the outside. In general, these tiles may be used in restaurants, hotels, shops, schools, offices, hospitals, etc. with the only exception of the area beneath desks and the cash counters of public places.



Floors exposed to medium-heavy traffic and not protected from abrasive and scratching agents such as sand, gravel, etc., hence also rooms to which there is direct access from outside. In general, these tiles may be used in cafes, restaurants, hotels, shops, schools, offices, hospitals, etc.

ABRIEFESTIGKEIT



Schwach begangene gegen abrasive und verkratzende Substanzen wie Sand, Kies usw. geschützte Böden. Diese Bodenbeläge eignen sich im allgemeinen für Schlafräume und Badezimmer in Privatwohnungen.



Schwach bis mittelstark begangene Böden, die gegen abrasive und verkratzende Substanzen wie Sand, Kies usw. Geschützt sind. Diese Bodenbeläge eignen sich im allgemeinen für alle Räume einer Privatwohnung ausschließlich der Küche.



Mittelstark begangene Böden, die gegen abrasive und verkratzende Substanzen wie Sand, Kies usw. geschützt sind. Diese Bodenbeläge eignen sich im allgemein für alle Räume von Privatwohnungen, einschließlich Küchen, sowie für Hotelzimmer inkl. Bäder, Krankenhauszimmer usw.



Mittelstark begangene Böden, die nicht gegen abrasive und verkratzende Substanzen wie Sand, Kies, usw geschützt sind sowie Räume, die direkten Zugang von außen haben. Diese Bodenbeläge eignen sich allgemein für Gaststätten, Hotels, Läden, Schulen, Krankenhäuser, Büros usw, ausschließlich der Bereiche unter den Theken oder unter Kassenschaltem öffentlicher Betriebe.



Mittelstark begangene Böden, die nicht gegen abrasive und verkratzende Substanzen wie Sand, Kies usw. Geschützt sind, sowie Räume die direkten Zugang von außen haben. Diese Bodenbeläge eignen sich allgemein für Cafés, Gaststätten, Hotels, Läden, Schulen, Büros, Krankenhäuser usw.

RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO

RESISTENCIA AL RESBLAMDECIMIENTO // RÉSISTANCE AU GLISSEMENT // ANTI-SLIP RESISTANCE // RESISTENZ GEGEN RUTSCHEN

produto producto produit product produkt	DIN 51130	produto producto produit product produkt	DIN 51130	produto producto produit product produkt	DIN 51130
Unika	R10	Bastide Plus	R11	Chiado	R12
Unika Plus	R11	Garland	R11	Pedras Salgadas	R10
Docks	R10	Multicolor Slate	R10	Castilha	R10
Traffic Soft	R9	Pacific	R9	Miramar	R11
Titan	R10	Jamaica	R9	Jerez	R10
Exotic	R9	San Marco	R10	Terra	R9
Newstreet Plus	R11	San Marco Plus	R12	Alvito	R9
Cosmic	R9	Santa Fé	R10	Vidago	R12
Feel Good	R10	So	R10	Out	R10
Old Village	R10	Prodeck	R12	Everstone	R9

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO // NETTOYAGE ET ENTRETIEN // CLEANING AND MAINTENANCE // HINWEISE ZUR ANWENDUNG

As superfícies dos pavimentos e dos revestimentos cerâmicos proporcionam ótimas condições de higiene e conservação, com uma manutenção muito prática e uma limpeza fácil, normalmente feitas com produtos de limpeza domésticos (neutros ou básicos) para utilização frequente.

A utilização de produtos específicos deve ser equacionada nas seguintes situações:

- Limpeza de cimentos e betumes após obra;
- Limpeza de manutenção, nos casos em que os produtos de limpeza domésticos não sejam totalmente eficazes;
- Limpeza das juntas, de modo a conservarem a sua cor original.

É fundamental obedecer às instruções de aplicação destes produtos específicos, uma vez que alguns contêm ácidos fortes que podem atacar as superfícies. Por razões de segurança, recomenda-se que sejam testados em peças de reserva ou em zonas menos visíveis. Normalmente estes produtos estão disponíveis nos revendedores de materiais de construção.

Prestar especial atenção à limpeza das decorações, nunca utilizando abrasivos nem utensílios de limpeza que as possam riscar.

Las superficies de los pavimentos y revestimientos cerámicos ofrecen condiciones higiénicas y de conservación óptimas, además de tener un mantenimiento muy práctico y una limpieza fácil, habitualmente hecha con productos de limpieza caseros (de pH neutro o básico), para una utilización frecuente.

Tenga en cuenta la posibilidad de utilizar productos más específicos en las siguientes situaciones:

- Limpieza de cemento y masilla, tras la obra;
- Limpieza de mantenimiento, si los productos de limpieza caseros no son suficientemente eficaces;
- Limpieza de las juntas, para mantener su color original.

Es fundamental que las instrucciones de aplicación de estos productos sean continuas, ya que contienen ácidos fuertes que pueden dañar las superficies. Por motivos de seguridad, se recomienda el test en piezas de reserva o en locales menos visibles. Habitualmente, estos productos están a la venta en vendedores al por mayor de material de construcción.

Tenga atención cuando limpie las decoraciones, evite la utilización de productos abrasivos o instrumentos de limpieza porque pueden dañarlas.

Les surfaces des planchers et des revêtements céramiques offrent des conditions optimales d'hygiène et de conservation, dont l'entretien et le nettoyage sont très aisés, les produits de nettoyage domestiques courants (neutres ou basiques) suffisant à une utilisation fréquente.

L'utilisation de produits spécifiques doit être évaluée dans les situations suivantes:

- Nettoyage de ciments et de bitumes après des travaux.
- Nettoyage et entretien, dans les cas où les produits de nettoyage domestique ne satisferaient pas pleinement.
- Nettoyage des joints, en sorte à ce qu'ils gardent leur couleur originale.

Il est de la plus haute importance de respecter les instructions d'application de ces produits spécifiques, car certain d'entre eux contiennent des acides forts qui peuvent attaquer les surfaces.

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de procéder à des essais sur des pièces de réserve ou sur dans des zones moins visibles.

Normalement ces produits sont disponibles chez les revendeurs de matériaux de construction.

Il faut prêter une attention toute particulière au nettoyage des décorations. Ne jamais utiliser des abrasifs ou des ustensiles de nettoyage susceptibles de rayer les décorations.

Ceramic floor surfaces and facing tiles provide the ideal hygiene and conservation conditions, together with practical maintenance and cleaning characteristics, generally carried out with household cleaning products (neutral or basic) for frequent use.

The use of specific products should be considered in the following situations:

- Cleaning of cements and fillers;
- Maintenance cleaning when household cleaning products are not totally efficient
- Cleaning of joints with the purpose of maintaining their original colour

It is essential that the application instructions for these specific products are followed as some contain strong acids which might damage the surfaces.

For safety purposes, we recommend carrying out tests on spare pieces or on less visible areas. These products can usually be purchased at construction material resellers.

Special care should be taken when cleaning the decorated areas. Never use abrasive or cleaning tools which might scratch the surfaces.

Die Bodenoberflächen und Keramikbeläge bieten optimale Hygiene- und Wartungsbedingungen zur leichten Pflege und einfachen Reinigung. Die Reinigung kann mit normalen (neutralen oder alkalischen) Haushaltsreinigern erfolgen.

Spezifische Produkte sollten in folgenden Situationen eingesetzt werden:

- Reinigung von Zement und Kitt nach Bauarbeiten;
- Wartungspflege, falls die normalen Reinigungsmittel nicht ausreichend sind;
- Reinigung der Fugen, um ihre natürliche Farbe zu erhalten.

Sie sollten unbedingt die Gebrauchsanweisung der spezifischen Produkte befolgen, da einige starke Säuren beinhalten, die die Oberflächen angreifen können. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, dass Sie die Produkte erst an Ersatzteilen oder an einer unauffälligen Stelle ausprobieren.

Solche Produkte sind normalerweise in Baumärkten erhältlich.

Sie sollten vor allem große Vorsicht bei der Reinigung von Zierelementen walten lassen. Benutzen Sie keine Polier- und Putzmittel, die diese zerkratzen könnten.

CONSELHOS DE ASSENTAMENTO

CONSEJOS DE COLOCACIÓN // INDICACION DE POSE POUR CARRELAGES
ADVICE ON APPLICATION // HINWEISE ZUR VERARBEITUNG . VERTUNG



O PRODUTO

Antes da aplicação do produto é aconselhável confirmar a referência, a qualidade, o calibre e a tonalidade. Não se admitem reclamações referentes a produto aplicado. Só são aceites reclamações de produto de 1ª escolha.

É recomendada a aplicação alternada de peças de diferentes caixas.

Para os níveis de destonificação V3 e V4, face às diferenças entre as peças, estas devem ser previamente dispostas, antes da colagem, de forma a visualizar todo o padrão.

NÍVEIS DE DESTONIFICAÇÃO



V1 - UNIFORME – Produto sem destonificação. As diferenças entre peças são mínimas.



V2 – SUAVE – As diferenças entre peças são visíveis, dentro de cores similares.



V3 – ELEVADA – As diferenças entre peças são acentuadas. Quer a cor quer o desenho, podem variar significativamente.



V4 – ALEATÓRIA – As diferenças entre peças são muito acentuadas. As peças podem apresentar cores totalmente diferentes umas das outras.

O PRÉ-CORTE



Os produtos de pré-corte pretendem simular as pastilhas de mosaico, mas de uma forma simplificada. Para tal é recomendada a aplicação com junta de 1mm.

A COLAGEM

Os produtos DOMINÓ devem ser aplicados usando cimentos cola tradicionais ou colas específicas para este fim. A cola deve ser escolhida consoante o tipo de produto a aplicar (revestimento ou porcelanato) e do local da aplicação (interior ou exterior, pavimento ou revestimento), seguindo as instruções dos fabricantes. Para obter um bom resultado final é indispensável que a aplicação da cola seja uniforme e nivelada. A verificação da colagem pode ser feita através do teste do som, isto é, ao bater numa peça se o som for oco indica que o assentamento não está conforme.

Em formatos grandes, iguais ou superiores a 45 x 45, é aconselhada a aplicação de cola quer no piso quer no ladrilho, de modo a aumentar a aderência do material.

Em aplicações no exterior é necessária especial atenção por forma a evitar a existência de espaços vazios por baixo do mosaico.

Devem aplicar-se alternadamente peças de diferentes caixas, sobretudo nos pavimentos destonificados, de forma a realçar o aspecto de destonificação do material.

AS JUNTAS

A existência de juntas entre as peças é essencial para se obter um bom acabamento final. É aconselhada a aplicação de uma junta mínima de 3 mm, para o material normal, e uma junta de 2 mm para o material rectificado, por forma a reduzir o risco de deformações provocadas no suporte e evitar eventuais problemas de dilatação ou contracção por variações de temperatura. As juntas devem possuir um bom comportamento elástico.

As juntas permitem ainda evitar os problemas decorrentes das ligeiras diferenças dimensionais entre as peças. Para além de proporcionarem um bom alinhamento das peças também facilitam a troca de peças, caso seja necessário.

É aconselhável a realização de um pequeno teste de rejuntamento em peças de reserva por forma a analisar o resultado de aplicação da junta no material.

O CORTE

Os produtos de revestimento podem ser cortados com cortadores manuais. Quanto ao porcelanato recomenda-se a utilização de um cortador eléctrico a disco.

EL PRODUCTO

Antes de aplicar el producto es aconsejable confirmar la referencia, la calidad, el calibre y la tonalidad. No se admiten reclamaciones relativas a productos aplicados. Apenas se aceptarán reclamaciones de producto de primera.

Se recomienda la aplicación alternada de piezas de diferentes cajas.

Para los niveles de destonificación V3 y V4 y dadas las diferencias entre las piezas, éstas deben ser previamente dispuestas, antes del encolado, de manera que se visualice todo el modelo.

NIVELES DE DESTONIFICACIÓN



V1 - UNIFORME – Producto sin destonificación. Las diferencias entre piezas son mínimas.



V2 – SUAVE – Las diferencias entre piezas son visibles, en colores similares.



V3 – ELEVADA – Las diferencias entre piezas son acentuadas. Tanto el color como el diseño pueden variar significativamente.



V4 – ALEATORIA – Las diferencias entre piezas son muy acentuadas. Las piezas pueden presentar colores totalmente diferentes.

EL PRECORTE



Los productos de precorte pretenden simular las pastillas de mosaico, pero de una forma más simplificada. Para ello, es aconsejable su aplicación con junta de 1mm.

ENCOLAR

Los productos DOMINÓ solo deben ser instalados con la utilización de masticos de cementar o adhesivos especiales. Se debe elegir el adhesivo según el tipo de producto que se va a aplicar (revestimiento o porcelanato) y su localización (interiores o exteriores, pisos o revestimientos), atendiendo a las instrucciones de los fabricantes. Si desea obtener un buen resultado final, es imprescindible que aplique el adhesivo de una manera uniforme y nivelada. Se puede testar el encolado con un test de sonido, o sea, dar un golpecito en una de las piezas, y si el sonido resulta hueco, el asentamiento no está al mismo nivel.

Con los grandes formatos, de tamaños iguales o superiores a 45 x 45, se aconseja la aplicación de adhesivo en el piso y en el mosaico, para aumentar la adherencia del material.

Las aplicaciones exteriores requieren atención especial para evitar el surgimiento de espacios vacíos por debajo de los mosaicos.

La aplicación de las piezas debe ser hecha alternando con piezas de cajas diferentes, principalmente en los pisos destonificados, para realzar el aspecto destonificado del material.

JUNTAS

Las juntas que existen entre las piezas son esenciales para obtener un buen acabado. Se aconseja la utilización de una junta con al menos 3 mm en el material normal, o con 2 mm en el material rectificado, para evitar el riesgo de deformaciones en el soporte, y evitar posibles problemas de dilatación o contracción debido a variaciones de temperatura. Las juntas deben mantener una buena elasticidad.

Las juntas también pueden evitar posibles problemas provenientes de pequeñas diferencias dimensionales de las piezas. Además de proporcionar una correcta alineación de las piezas, también facilitan un posible cambio de piezas. Se aconseja hacer un test de rejuntamento con piezas de reserva, para analizar el resultado de la aplicación de la junta en el material.

CORTE

Los productos de revestimiento pueden ser cortados con una cortadora manual, pero los porcelanatos deben ser cortados con una cortadora eléctrica de azulejos con disco.

LE PRODUIT

Avant l'application du produit il est conseillé de confirmer la référence, la qualité, le calibre et la tonalité. Aucune réclamation concernant le produit appliqué n'est admise. Les réclamations acceptées ne concernent que le produit de 1er choix.

Il est recommandé l'application alternée de pièces de différentes boîtes.

Pour les niveaux de détonification V3 et V4, face aux différences entre les pièces, celles-ci doivent être préalablement disposées, avant le collage, de façon à visualiser l'ensemble du modèle.

NIVEAUX DE DÉTONIFICATION



V1 - UNIFORME – Produit sans détonification. Les différences entre les pièces sont minimales.



V2 – LÉGER – Les différences entre les pièces sont visibles, dans des couleurs semblables.



V3 – ÉLEVÉE – Les différences entre les pièces sont accentuées. Aussi bien la couleur comme le dessin, peuvent varier de façon assez importante.



V4 – ALÉATOIRE – Les différences entre les pièces sont très accentuées. Les pièces peuvent présenter des couleurs totalement différentes les unes des autres.

LA PRÉ-COUPÉ



Les produits de pré-coupe prétendent simuler les plaquettes de carreau, mais d'une forme simplifiée. Pour ce faire, nous recommandons l'application avec un joint d'1mm.

CONSELHOS DE ASSENTAMENTO
CONSEJOS DE COLOCACIÓN // INDICACION DE POSE POUR CARRELAGES
ADVICE ON APPLICATION // HINWEISE ZUR VERARBEITUNG . VERTUNG

LE COLLAGE

Les produits DOMINÓ doivent être appliqués en utilisant des ciments colle traditionnels ou des colles spécifiques à cet effet. La colle doit être choisie selon le type de produit à appliquer (revêtement ou porcellanato) et le lieu d'application (intérieur ou extérieur, plancher ou revêtement), en suivant les instructions des fabricants. Pour obtenir un bon résultat final il est indispensable que l'application de la colle soit uniforme et nivelée. On peut procéder à la vérification du collage à travers du test du son, c'est-à-dire, si en battant une pièce le son obtenu est creux cela indique que la pose n'est pas conforme.

Pour des grands formats, égaux ou supérieurs à 45 x 45, il est recommandé d'appliquer la colle tant au sol que sur la mosaïque, en sorte à augmenter l'adhérence du matériau. En applications extérieures, il faut être extrêmement attentif, afin d'éviter que ne se créent des espaces vides sous la mosaïque.

Il faut appliquer alternativement des pièces provenant de boîtes différentes, en particulier pour les pavements aux faibles tonalités, en sorte à rehausser cet aspect de Des pièces de différentes boîtes doivent être appliquées alternativement, surtout dans les planchers sans tonalité, de manière à rehausser cet aspect du matériau.

LES JOINTS

L'existence de joints entre les pièces est essentielle pour obtenir une bonne finition. Il est conseillé d'appliquer un joint minimum de 3 mm, pour le matériau normal et une jointure de 2 mm pour le matériau rectifié, de manière à réduire le risque de déformations provoquées sur le support et à éviter d'éventuels problèmes de dilatation ou contraction résultant des variations de température. Les joints doivent avoir un bon comportement élastique.

Les joints permettent aussi d'éviter les problèmes découlant des légères différences dimensionnelles entre les pièces. En plus du fait qu'ils permettent un bon alignement des pièces, ils facilitent aussi le remplacement des de celles-ci en cas de besoin.

Il est recommandable la réalisation d'un petit teste de rejointoiement de pièces de réserve de manière à analyser le résultat d'application de la joint dans le matériau.

LA DÉCOUPE

Les produits de revêtements peuvent être coupés à la main. Pour ce qui est du porcellanato on recommande l'utilisation d'une scie électrique à carrelage.

THE PRODUCT

Before applying the product, confirm the reference, quality, size and tone. Complaints concerning products which have already been applied are not accepted. Only complaints for 1st choice products are accepted.

It is advisable to apply tiles from different boxes alternately.

For levels of toning V3 and V4, and due to differences between tiles, it is advisable to lay out the tiles, before gluing, in order to view pattern.

VARIATION IN TONE



V1 - UNIFORM – Product without tone changes. Differences between tiles are minimum.



V2 – SOFT – Differences between tiles are noticeable, within the same range of colour.



V3 – HIGH – Differences between tiles are very clear. Both colour and design can differ significantly..



V4 – RANDOM – Differences between tiles are very clear. Tiles can present completely different colours from one to the other..

PRE-CUT



Pre-cut products aim at simulating glass mosaic tiles in a simple manner. Therefore, a 1mm joint is recommended.

GLUEING

DOMINÓ products should be glued using traditional grout or special glues for such purposes. To obtain the desired final result, the application of the glue must be uniform and levelled. The glue can be checked with a sound test, i.e., by knocking on one of the pieces and if the sound is hollow, this indicates that the layering is uneven.

In the cases of larger tiles, equal to or greater than 45 x 45, we recommend the use of glue on both the floor and on the tile to increase the adhesion of the material.

When applying the material outdoors, special care should be taken to guarantee that there are no empty spaces under the tiles.

We suggest alternately applying pieces from different boxes, especially on neutral floors to enhance the neutral characteristics of the material.

JOINTS

The existence of joints between the pieces is essential to obtain a good final result. We suggest applying a 3 mm joint (minimum), for normal material, and a 2 mm joint for rectified material, to reduce the risk of deformation caused by support, hence avoiding possible problems caused by dilatation or contraction due to changes in temperature. Joints should have good elasticity characteristics.

Joints also help to prevent problems resulting from slight differences in size between pieces. In addition to providing good alignment for the pieces, joints also allow tiles to be changed, if necessary.

We recommend testing the grout on spare pieces in order to observe the reaction of the product on the material.

CUTTING

Facing tiles can be cut manually with manual cutters. In the case of porcelain, the use of an electric disc cutter is recommended.

DAS PRODUKT

Es wird empfohlen, vor Verlegung des Produkts die Referenzangaben, die Qualität, das Maß und den Farbton zu kontrollieren. Reklamationen in Bezug auf ein bereits verlegtes Produkt sind nicht zulässig. Es werden nur Reklamationen in Bezug auf Produkte erster Wahl akzeptiert.

Es wird empfohlen, abwechselnd Stücke aus unterschiedlichen Kartons zu verlegen.

Bei den Farbtonabweichungsklassen V3 und V4 müssen die Stücke angesichts der starken Unterschiede vor dem Verkleben vollständig ausgelegt werden, um das ganze Muster sehen zu können.

FARBTONABWEICHUNGSKLASSEN



V1 - EINHEITLICH – Produkt ohne Farbtonabweichung. Die Unterschiede zwischen den Stücken sind minimal.



V2 – GERING – Die Unterschiede zwischen den Stücken sind sichtbar, doch weisen die Stücke ähnliche Farbschattierungen auf.



V3 – HOCH – Die Unterschiede zwischen den Stücken sind groß. Sie können sowohl in Bezug auf die Farbe wie auf das Muster stark variieren.



V4 – WILLKÜRLICH – Die Unterschiede zwischen den Stücken sind sehr groß. Die Stücke können untereinander vollständig verschiedene Farben aufweisen.

DER VORSCHNITT



Die Vorschnittprodukte dienen der Simulation der Mosaikstückchen, jedoch auf eine vereinfachte Form. Dabei wird die Verlegung mit einer Stoßfuge von 1 mm empfohlen.

DAS AUFKLEBEN

Bei der Anwendung der Produkte von DOMINÓ sollten Sie Mörtelkleber oder spezifische Kleber verwenden. Der Kleber sollte je nach dem Typ des Produkts (Belag oder Porcellanato) und dem Ort der Anwendung (drinnen oder draußen, Boden oder Belag) ausgewählt werden, wobei Sie die Anleitung des Herstellers beachten sollten. Für ein gutes Endresultat ist es unentbehrlich, dass der Kleber einheitlich und eben aufgetragen wird. Um zu überprüfen, ob der Kleber sachgemäß aufgetragen wurde, kann ein Klangtest gemacht werden, wobei Sie leicht auf ein Bauteil klopfen. Ertönt ein hohler Klang, ist dies ein Zeichen dafür, dass die Bodenlegung nicht eben ist.

Bei größeren Formaten, die 45 x 45 oder größer sind, empfehlen wir Ihnen, den Kleber sowohl auf dem Boden wie auf dem Mosaik aufzutragen, um die Haftfähigkeit des Materials zu erhöhen.

Bei der Anwendung im Außenbereich sollte besonders vorsichtig vorgegangen werden, sodass keine Hohlräume unter dem Mosaik verbleiben.

Sie sollten abwechselnd Bauteile aus verschiedenen Kartons verwenden, vor allem bei Böden mit verschiedenen Farbnuancen. Dadurch werden die Farbnuancen des Materials betont.

DIE FUGEN

Das Bestehen von Fugen zwischen den einzelnen Bauteilen ist erforderlich, um ein gutes Endprodukt zu erreichen. Wir empfehlen Ihnen, eine Fuge von mindestens 3 mm für das normale Material und eine Fuge von 2mm für das geschliffene Material zu lassen, damit das Risiko einer Verformung der Unterlage gemindert wird und eventuelle Probleme der Ausdehnung und des Zusammenziehens durch Temperaturschwankungen verhindert werden können. Die Fugen sollten ein gutes elastisches Verhalten aufweisen.

Die Fugen ermöglichen es außerdem, Probleme infolge der geringfügigen Größenunterschiede der Bauteile zu vermeiden. Abgesehen davon, dass die Fugen eine gerade Auslegung der Bauteile ermöglichen, erleichtern sie auch, falls nötig, die Ersetzung von Bauteilen. Es empfiehlt sich, einen Test mit dem Fugenmörtel auf den Ersatzteilen durchzuführen, um das Resultat der Auftragung des Fugenmörtels auf dem Material zu überprüfen.

DER SCHNITT

Die Bodenbelagprodukte können mit einem Brennschneider geschnitten werden. Bei Porcellanato empfehlen wir, dass Sie einen elektrischen Fliesenschneider mit Schneidrad benutzen.



SÉRIE	REF.	ESC. CHOICE	CAL.	TON. SHADE	ESP. THICK.	CONTROLO CONTROL
NEWSTREET NIGHT	NW95	1	01	50A	9,5	30, 10, 13

Información sobre niveles de emisiones de CO₂ (en kg/m²):
 «B»: Bajo nivel de emisiones de CO₂ (menor riesgo de calentamiento global en comparación con otros productos de construcción)
 «C»: Nivel medio de emisiones de CO₂ (riesgo moderado)
 «D»: Alto nivel de emisiones de CO₂ (mayor riesgo de calentamiento global)

EN 14411:2012 - ANNEX G - GL
 MAX. DRY WEIGHT - 22kg

SÉRIE – Nome da Série
REF. – Referência do produto (código comercial)
ESCOLHA – Tipo de escolha
CAL. – Calibre do produto (não aplicável em produto retificado e em Revestimento)
TON. – Tonalidade do produto
ESPESSURA – Espessura do produto (quando aplicável)
CONTROLO – Código interno de controle

SÉRIE – Nombre de serie
REF. – Referencia de producto (código mercantil)
ESCOLHA – Género de elección
CAL. – Dimensión del producto (no disponible en productos rectificados y en revestimientos)
TON. – Tono del producto
ESPESSURA – Grosor del producto
CONTROLO – Código interno de control

SÉRIE – Nom de série
REF. – Référence du produit (code de commerce)
CHOIX – Type de choix.
CAL. – Calibre du produit (non applicable en produit rectifié et en Revêtement)
TON. – Tonalité du produit
ÉPAISSEUR – Épaisseur du produit (quand applicable)
CONTROLE – Code interne de contrôle

SERIES – Series Name
REF. – Product reference (commercial code)
CHOICE – Type of choice
CAL. – Product size (not applicable for rectified and facing tiles)
TON. – Product tone
THICKNESS – Product thickness (when applicable)
CONTROL – Internal control code

SÉRIE – Serienname
REF. – Referenz des Produktes (kommerzieller Code)
ESCOLHA – Wahlart
CAL. – Größe des Produkts (nicht anwendbar bei geschliffenen Produkten und Belägen)
TON. – Farbnuance des Produkts
ESPESSURA – Dicke des Produkts (wenn anwendbar)
CONTROLO – Interner Kontrollcode

RESÍDUOS DE EMBALAGEM
RESIDUOS DE ENVASES // DÉCHETS D'EMBALLAGE // PACKAGING WASTE // VERPACKUNGSMÜLL

Relativamente aos resíduos das embalagens, de cartão, de plástico e de madeira, estas devem ser colocadas em locais próprios para a sua recolha, nomeadamente em Ecopontos ou em sistemas adequados a disponibilizar pelas entidades gestoras de resíduos, como a Sociedade Ponto Verde S.A., para a sua posterior valorização, através da reciclagem.

Los residuos provenientes de embalajes, de cartón, de plásticos y de madera deben ser colocados en sitios adecuados, como en contenedores selectivos de recogida de residuos u otros sistemas adecuados que las entidades gestoras de residuos, como por ejemplo la Ecoembalajes España SA, puedan ofrecer, para que sean debidamente valorados, a través del reciclaje.

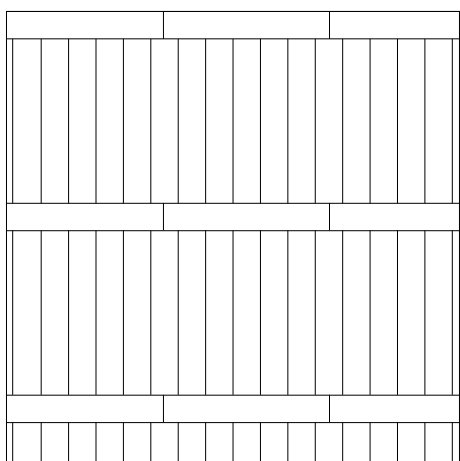
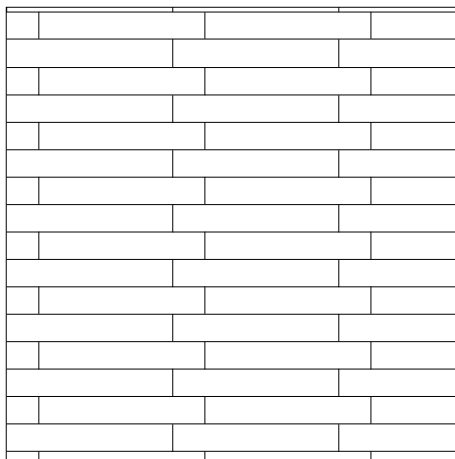
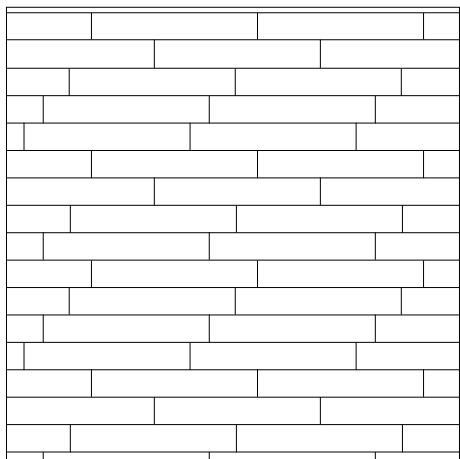
Relativement aux résidus des emballages, en carton, en plastique et en bois, ils doivent être placés en des endroits appropriés à leur ramassage, notamment dans des containers spécifiques ou dans des systèmes adéquats mis à cet effet à la disposition des chefs de chantier par les entités ou entreprise qui gèrent de déchets, comme, par exemple, la Sociedade Ponto Verde, S.A. afin d'en tirer partie à travers du recyclage.

Waste from card, plastic and wood packaging should be placed in the appropriate areas, namely at Ecopoints or equivalent systems made available by waste management entities, to be collected by companies such as Sociedade Ponto Verde S.A., for recovery and recycling purposes.

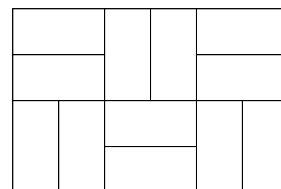
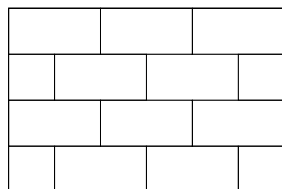
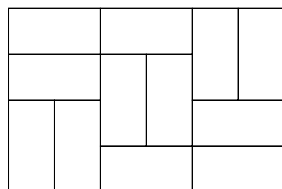
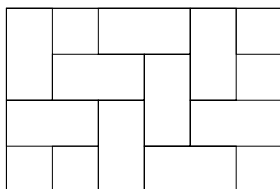
Verpackungs-, Karton-, Plastik- und Holzmüll ist an speziellen Orten zu entsorgen, wie an Ökopunkten oder bei angemessene Anlagen, die von den verantwortlichen Abfallbeseitigungsstellen wie dem Grünen Punkt zum Recycling bereitgestellt werden.



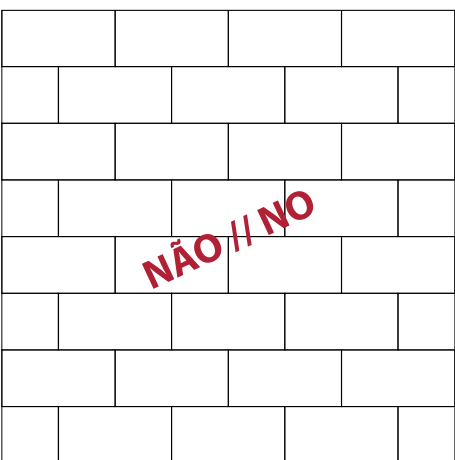
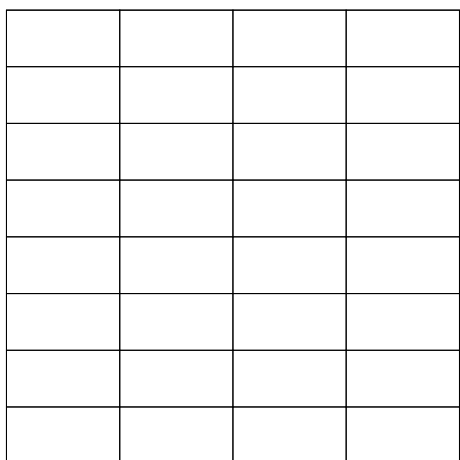
14,5 x 88,2 ou 25 x 90

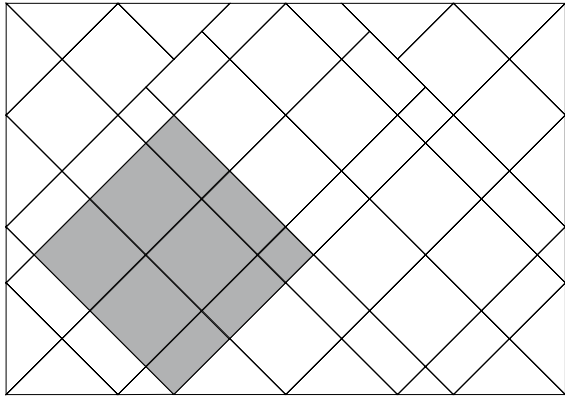


7,2 x 14,5

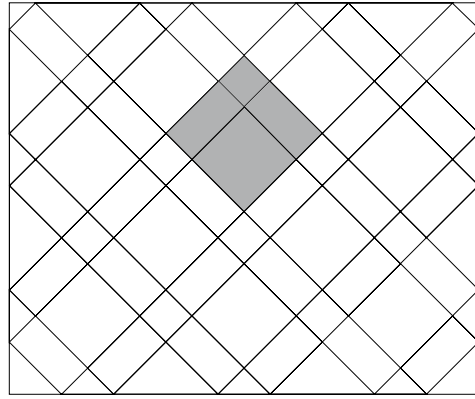


30 x 60

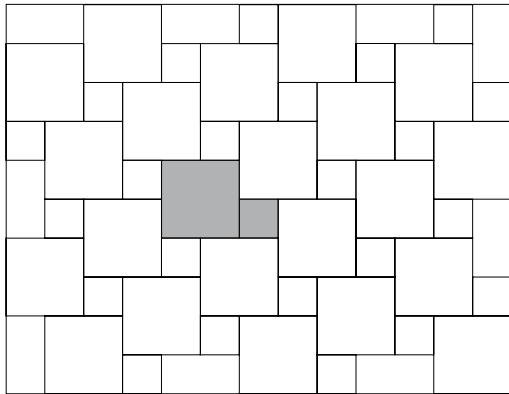




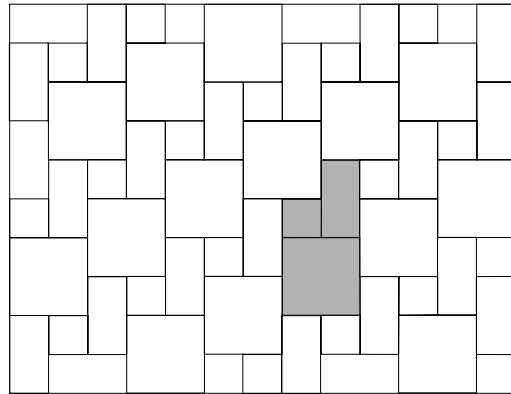
16,5 x 16,5 4%
 16,5 x 33 32%
 33 x 33 64%



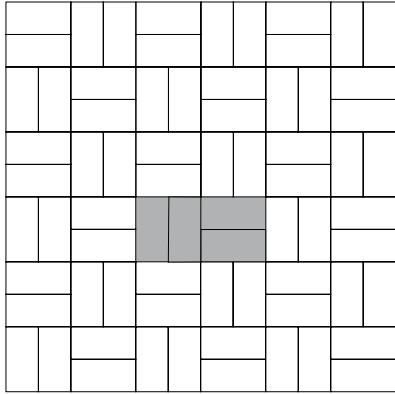
16,5 x 16,5 11,11%
 16,5 x 33 44,44%
 33 x 33 44,45%



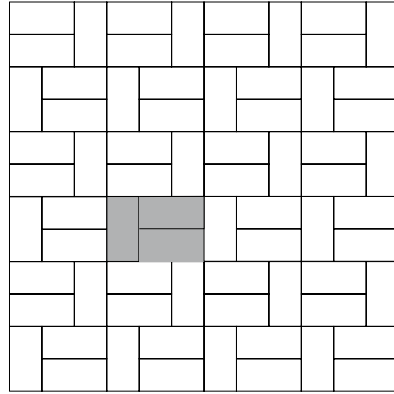
16,5 x 16,5 20%
 33 x 33 80%



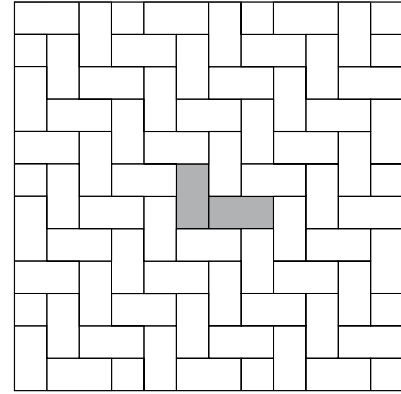
16,5 x 16,5 14,29%
 16,5 x 33 28,57%
 33 x 33 57,14%



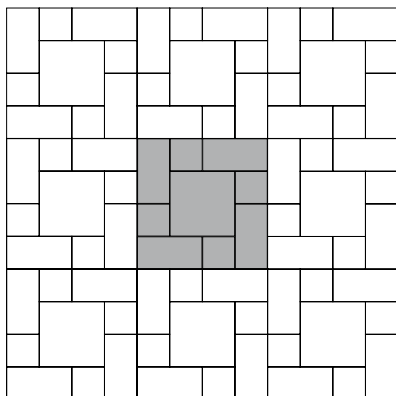
16,5 x 33 100%



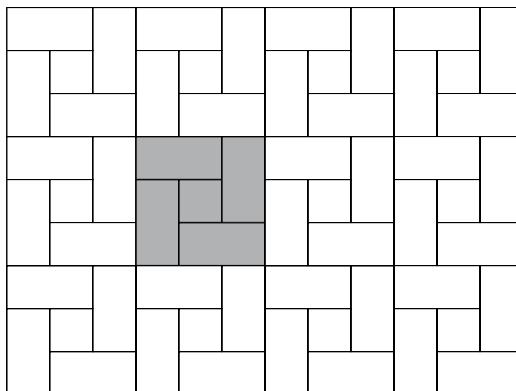
16,5 x 33 100%



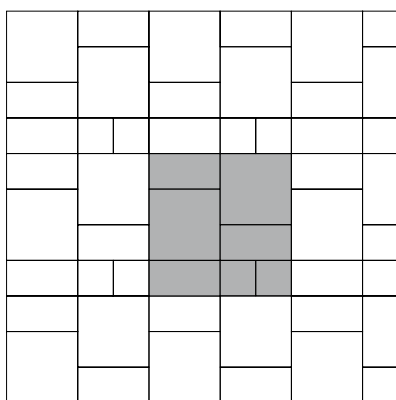
16,5 x 33 100%



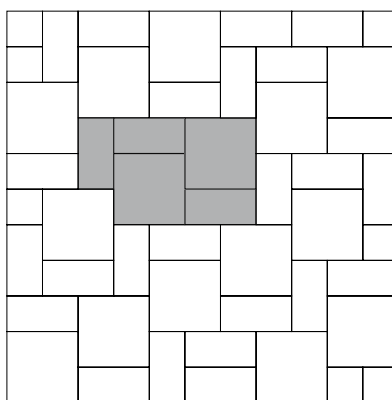
16,5 x 16,5 25%
 16,5 x 33 50%
 33 x 33 25%



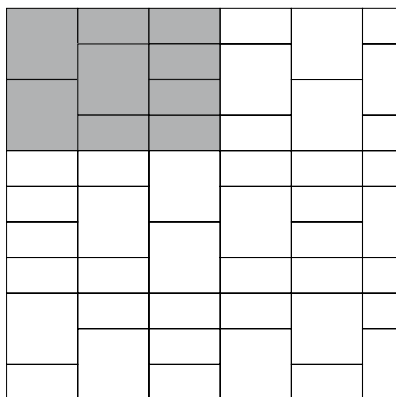
16,5 x 16,5 11,12%
 16,5 x 33 88,88%



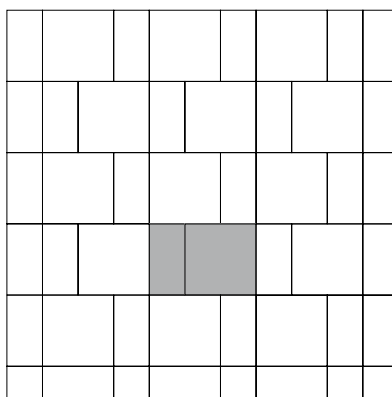
16,5 x 16,5 12,5%
 16,5 x 33 37,5%
 33 x 33 50%



16,5 x 33 42,9%
 33 x 33 57,1%

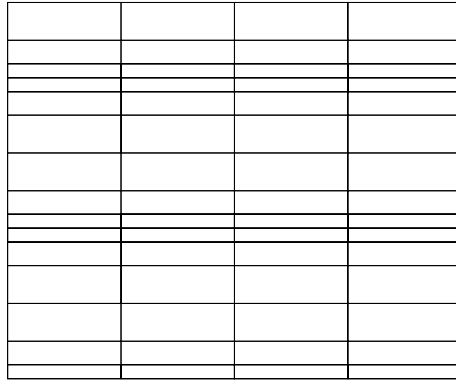
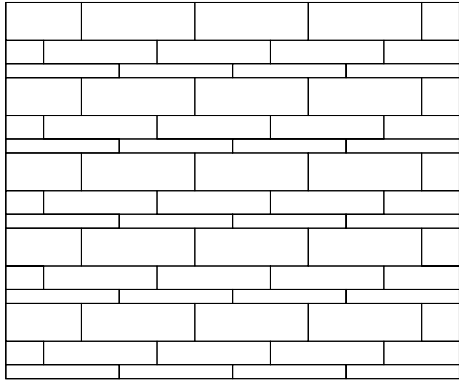
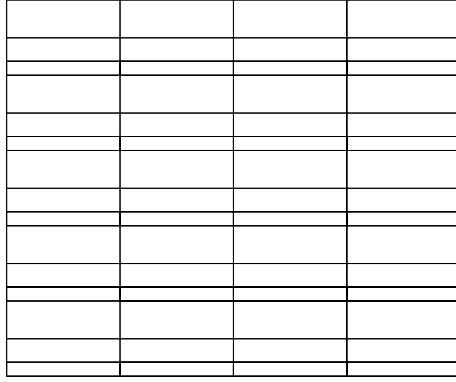
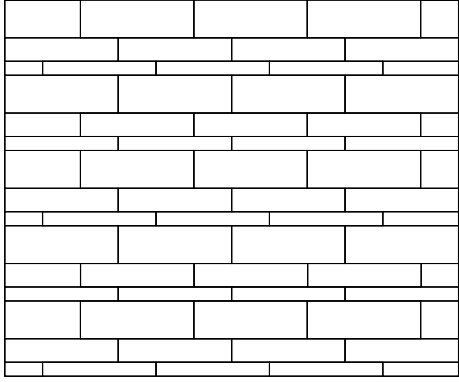


16,5 x 33 50%
 33 x 33 50%



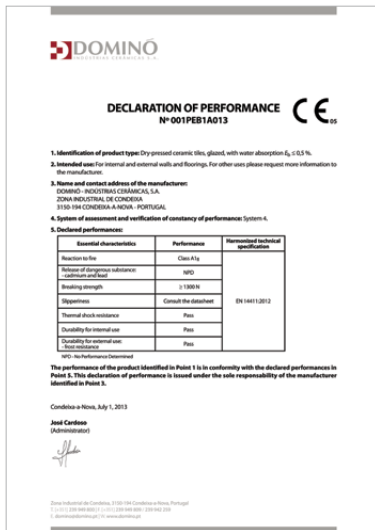
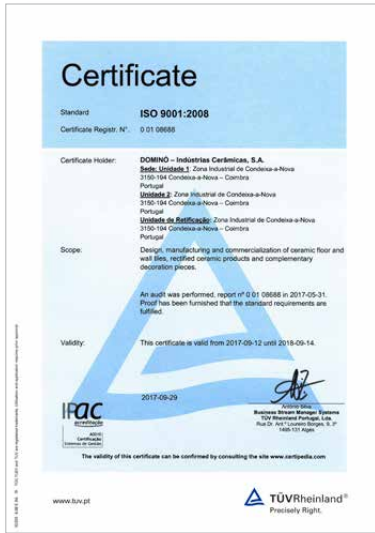
16,5 x 33 33,3%
 33 x 33 66,7%

(20/12,4/7,4) x 60
Junta recomendada - 2mm // Recommended joint - 2 mm



12 PEÇAS
3 FORMATOS
1 CAIXA

12 PIECES - 3 SIZES - 1 BOX



ÍNDICE ALFABÉTICO

INDEX ALPHABÉTIQUE // ALPHABETICAL INDEX // ALPHABETISCHES INDEX

adlon	270
alba	271
alvito	262
anya	190
bastide	90
bizantine	15, 93
cádiz	264
castilha	260
chiado	116
concept	198
confort	202
cosmic	54
crystal	144
cube	120
diamond	130
docks	24
emotions	228
everstone	34
evolution	178
exotic	50
feel good	70
florence	234
fragas	104
garland	94
habitat	152
hard rock	220
ilustre	238
innova (pav.)	16
innova (rev.)	158
jamaica	110
jerez	261
legend	186
linea (pav.)	137, 143, 227, 243, 253, 267
linea (rev.)	138
maiorca	265
matérica	172
minimal	246
miramar	260
mosaic	125, 137, 250
multicolor slate	100
mundi	164
natura	120
newstreet	42
old village	76
organic	266
out	261
pacific	258
pisanino	244
prodeck	106
pura	126
salerno	248
san marco	112
santa fé	114
sicília	246
so	258
space	233, 253
studio	214
sweet	208, 253
terra	263
titan	64
traffic	58
travertino	268
unika	6
urban	82
vidago	261
villeneuve	256
viva	224
vogue	182



A DOMINÓ reserva o direito de anular ou modificar o desenho de qualquer um dos modelos que se apresentam neste catálogo. Este catálogo substitui e anula as edições anteriores (data na contra-capas).

DOMINÓ reserves the right to cancel or change the design in any or all of the models here enclosed. This catalogue substitutes and cancels all previous catalogues (date on back cover).

